

Referenzen und Initialen

i.A.22.14.7.3. - BIC/cb

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Presse et Info

Seite-Nr.

1

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
wochentx					

Wochentelex 48/85 V e r t r a u l i c h

Entretiens du Président de la Confédération Furgler et du Conseiller fédéral Aubert avec M. le Président Reagan et le Secrétaire général Gorbatchev, le 18 novembre 1985, à Genève:

Le Président de la Confédération, accompagné de M. le Conseiller fédéral Aubert et de MM Brunner, Sommaruga, Jacobi et Pianca, s'est entretenu au Reposoir, à Genève, le 18 novembre, de 14h20 à 14h55, avec Président Reagan qui était accompagné de MM Shultz, Reagan, Macfarlane et Mmes Ridgway et Whittlesey.

M. Furgler a souligné d'abord la disponibilité de la Suisse pour accueillir des rencontres servant la paix et pour participer avec d'autres pays neutres à la vérification d'accords dans le domaine du désarmement ou dans le contrôle et la surveillance de mesures de confiance. M. Reagan a remercié la Suisse des préparatifs de Genève, de son aide, et relevé combien les Etats-Unis appréciaient la neutralité de notre pays. Il a remis à M. Furgler une résolution du Congrès américain remerciant la Suisse de sa contribution à la paix.

Après un échange de vues sur le protectionnisme, la nécessité et les moyens de le combattre, M. Furgler a soulevé quelques problèmes

Letzte Zeile

94 150 000 24565

Datum: 25.11.85
Tel. intern 30.53

Visum:



Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert	Priorität	Faktura	Text erg.	F.I.
<input type="checkbox"/>				
Ja	Nein	Norm.	Dring.	Flash

Absender	Seite-Nr.
<input type="text"/>	<input type="text" value="2"/>

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="text"/>					

bilatéraux pour la solution desquels la délégation américaine a promis de s'engager (aviation civile, contrôle des exportations, entraide judiciaire).

M. Reagan, en soulignant que les nations ne se méfient pas les unes des autres, parce qu'elles sont armées, mais qu'elles s'arment, parce qu'elles se méfient les unes des autres, insiste sur la nécessité de rétablir un climat de c o n f i a n c e .

Après cet entretien, M. Furgler, accompagné de M. Aubert et des mêmes collaborateurs (M. Fritschi relayant M. Jacobi) s'est entretenu, de 16h20 à 17h, avec M. Gorbatchev, qui était accompagné de MM Chevardnadzé, Kornienko (Vice-Ministre des affaires étrangères), Alexandrov (Comité central), Ambassadeurs Adamichine et Ippolitov. Comme M. Reagan, M. Gorbatchev a remercié la Suisse de son aide et dit qu'on appréciait à Moscou la neutralité de notre pays.

A un voeu d'échanges exprimé par M. Furgler, M. Gorbatchev a répondu que l'URSS souhaite des échanges dans tous les domaines, culturel, scientifique, touristique, sportif, au niveau des hommes d'Etat aussi (l'invitation adressée à M. Aubert a été confirmée), mais que son pays ne peut pas admettre l'immixtion dans ses affaires intérieures.

Letzte
Zeile

84 150 000 24685

Datum: _____	Visum:
Tel. intern _____	

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

3

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

M. Furgler a remis un aide-mémoire sur trois cas de visites de familles que M. Gorbatchev a promis d'examiner. Il a également demandé que l'URSS soutienne la candidature Hocké et a rompu une lance en faveur de la ratification des protocoles additionnels aux Conventions de Genève.

M. Aubert a attiré l'attention de ses interlocuteurs américains et soviétiques sur le projet déposé par les N+N à Stockholm le 15 novembre. Il a exprimé l'espoir que ce texte très détaillé puisse constituer la base de la négociation finale.

M. Gorbatchev insiste, en terminant, sur la nécessité d'arriver à une nouvelle détente.

Letzte
Zeile

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum: _____

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

4

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

Le s o m m e t d e G e n è v e , les rencontres bilatérales avec la Suisse ainsi que toutes les autres rencontres en marge de ce sommet se sont bien déroulées. Tant MM. Reagan que Gorbatchev que les membres de leurs délégations se sont exprimés d'une manière très appréciative et élogieuse à l'endroit de la Suisse. Du côté soviétique de surcroît, on a ajouté au plus haut niveau des phrases sur la valeur de la neutralité suisse et le respect qu'elle inspire.

Nous avons pu, sans fausse modestie, organiser ce sommet, qui regroupait des centaines de participants et quelque 3400 journalistes, tant sur le plan de la sécurité, sur celui de la presse que sur le plan du déroulement propre de toutes les rencontres et cérémonies à la fois d'une façon efficace et harmonieuse en veillant toutefois, tout en maintenant notre dignité de pays souverain et d'Etat hôte, de bien souligner qu'il s'agissait d'un sommet à deux et dès lors d'une rencontre américano-soviétique. Notre neutralité, notre disponibilité sont ressorties grandies de cette exercice.

Un émissaire américain, le Sénateur Tower (T) est venu nous informer samedi matin 23 novembre de l'appréciation américaine du sommet.

1) Il s'agit d'un nouveau départ, les résultats sont meilleurs que

Letzte
Zeile

84 150 000 2/1985

Datum:

Tel. intern

Visum:

ALL. LDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering references and initials.

Four horizontal lines for entering the address.

Chiffriert

Priorität

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

Empty box for sender name.

5

Ja

Nein

Norm.

Dring.

Flash

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>					

ceux que l'on avait prévus. Les relations personnelles et humaines entre Reagan et Gorbachev ont montré que le courant avait passé. Il en voit pour preuves les faits suivants:

- a) une déclaration commune a été publiée
- b) de nouvelles lignes de communication ont été établies
- c) un agenda de problèmes à résoudre a été dressé
- d) deux sommets ont été prévus, à Washington et à Moscou
- e) de nouvelles instructions seront données à tous des négociateurs américains et soviétiques dans les différentes enceintes où ces pays se rencontrent. CDE y comprise.

Ceci dit, les différences sur le fond, différences idéologiques et celles sur les valeurs respectives dans la société sont restées aussi grandes qu'avant. Les relations demeureront donc compétitives mais dans une atmosphère plus pacifique.

En ce qui concerne les problèmes régionaux, les perceptions et l'analyse restent très différentes mais les deux grands ont pu

Letzte Zeile

Datum:

Visum:

Tel. intern

ALL. LDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert Priorität Faktura Text erg. F.I.
Ja Nein Norm. Dring. Flash

Absender

Seite-Nr.

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

s'exprimer très ouvertement et très franchement.

En ce qui concerne les droits de l'homme, les discussions se sont déroulées en tête-à-tête. On obtiendra d'autant plus facilement des résultats que l'on sera discret à ce propos.

Dans le domaine du contrôle des armements, les deux parties ont convenu qu'une guerre nucléaire était impossible et que le processus de négociation devait être accéléré pour trouver des domaines de convergences. A l'heure actuelle, on peut entrevoir deux de ces domaines:

- une réduction de 50 pourcent de l'arsenal des armes nucléaires stratégiques (tout le problème étant de s'entendre sur la définition du terme 'stratégique')
- l'élaboration d'un accord intérimaire sur les armes nucléaires à moyenne portée (INF).

En revanche, le désaccord demeure total en ce qui concerne les armes spatiales. L'URSS conditionne toujours tout accord dans les armes nucléaires à une entente sur l'interdiction du déploiement des armes spatiales ainsi qu'au banissement de toute recherche pour cette catégorie d'armes. Pour les USA, il n'est pas question

Letzte Zeile

83 150 000 24665

Datum: _____	Visum: _____
Tel. intern _____	

ATL. LDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

Ja Nein

Priorität

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Norm. Dring. Flash

Faktura

<input type="checkbox"/>

Text erg.

<input type="checkbox"/>

F.I.

<input type="checkbox"/>

Absender

--

Seite-Nr.

7

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>					

d'arrêter ces recherches qu'ils estiment conformes au Traité ABM de 1972.

Le Président Reagan a exposé les nouvelles contre-propositions américaines en matière de désarmement. Le Secrétaire général y a répondu de manière tout à fait générale en indiquant toutefois que le projet soviétique et les contre-propositions américaines constituaient maintenant les bases pour que des progrès puissent se faire sur une réduction importante en matière d'armes offensives.

Letzte Zeile

Datum: _____	Visum:
Tel. intern _____	

ALL. CDA
Telegrammdienst
3003 Bern

Referenzen und Initialen

Four horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Four horizontal lines for entering the address for telex to third parties.

Chiffriert

Two checkboxes for encryption status.

Ja Nein

Priorität

Three checkboxes for priority: Norm., Dring., Flash.

Norm. Dring. Flash

Faktura

Checkbox for invoice.

Text erg.

Checkbox for text expansion.

F.I.

Checkbox for F.I. (Friedensinitiative).

Absender

Text box for sender information.

Seite-Nr.

8

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

RUECKSCHAFFUNG VON 59 ABGEWIESENEN ASYLBEWERBERN NACH ZAIRE.

Aufgrund von Mutmassungen und Behauptungen der Presse, dass einige der am 3. November ausgeschafften 59 Personen nach ihrer Rueckkehr Opfer der Repression zairischer Sicherheitskraefte geworden seien, haben die zairischen Behoerden die Zurueckgeschafften am 20. November oeffentlich der lokalen und internationalen Presse vorgestellt. Botschaftsangehoerige haben diesem Anlass als Beobachter beigewohnt. Aus prinzipiellen und praktischen Erwaegungen haben sie dabei keine Identifikation vorgenommen, sondern lediglich die vorgestellten Personen aufgefordert, zur Abklaerung ihrer Identitaet bei der Botschaft vorzusprechen. Bis zum 22.11. 15.00 wurden in der Botschaft aufgrund der schweizerischen Dokumente 48 der 59 Personen einwandfrei identifiziert. Die Identitaet der restlichen Personen konnte anhand eines Vergleichs der erwaehnten Dokumente mit Videoaufnahmen festgestellt werden, die anlaesslich der oeffentlichen Vorstellung vom 20.11. gemacht worden sind. Die damit ''mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit'' bewiesene Unversehrtheit aller Zurueckgeschafften und die Tatsache, dass bisher keiner unter ihnen behauptet hat, er werde verfolgt, haben die Affaire insofern entschaeerft, als in der Presse hoechstens noch die Modalitaeten dieser Rueckschaffung kritisiert werden.

Letzte Zeile

64 150 000 24665

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum: _____

Referenzen und Initialen

Form with three horizontal lines for entering references and initials.

Adresse (für Telex an Dritte)

Form with three horizontal lines for entering the address for telex to third parties.

Chiffriert

Ja Nein

Priorität

Norm. Dring. Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Form for entering the sender's name.

Seite-Nr.

9

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>					

Conseil de l'Europe (CE):

77e Session du Comité des ministres s'est tenue 20 novembre à Strasbourg sous la présidence de Monsieur T. Pangalos, Ministre adjoint des AE de la Grèce. Points forts ont été le rôle futur du CE dans la construction européenne, la lutte contre le terrorisme et les relations Est/Ouest.

Le rôle futur du CE a fait l'objet des délibérations des Ministres et du Colloque avec des représentants de l'Assemblée parlementaire, sur la base notamment du "Rapport Colombo". La nécessité a été reconnue de toutes parts, avec l'élargissement de la Communauté européenne à douze des vingt et un pays membres du CE, d'utiliser l'Organisation de Strasbourg comme pont entre les pays membres et les pays non-membres de la Communauté, et de poursuivre les contacts fructueux en cours entre Bruxelles et Strasbourg. Ceci vaut également pour le dialogue politique qui doit, en outre, être mieux préparé, se concentrer sur des thèmes choisis, principalement européens, et moins que par le passé déboucher sur des déclarations publiques. Les Ministres ont par ailleurs exprimé leur volonté de rapprocher encore davantage le travail des Conférences de Ministres spécialisés du processus décisionnel au sein du CE. Avec plusieurs autres pays, la Suisse s'est prononcée pour une augmentation

Letzte Zeile

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

Ja Nein

Priorität

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------

Norm. Dring. Flash

Faktura

<input type="checkbox"/>

Text erg.

<input type="checkbox"/>

F.I.

<input type="checkbox"/>

Absender

--

Seite-Nr.

10

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode
<input type="checkbox"/>					

modeste, mais réelle des ressources du CE.

Ministres ont exprimé leur grave préoccupation du fait de nouveaux actes de terrorisme perpétrés en Europe et dans d'autres régions du monde. Malgré les réserves bien connues de la France (que ce pays explique notamment par sa conception du droit d'asile), il a été convenu de renforcer la coopération au sein du CE en matière de lutte contre le terrorisme. Le Groupe pluridisciplinaire existant a été chargé d'examiner les moyens à mettre en oeuvre à cet effet, y compris la tenue d'une Conférence de Ministres spécialisés compétents en la matière. La France a néanmoins annoncé son intention d'adhérer à la Convention européenne en matière d'extradition. Et l'Irlande, en se référant au récent accord de Hillsborough Castle (que les Ministres ont d'ailleurs salué), a dit vouloir adhérer à la Convention européenne contre le terrorisme.

A propos des relations Est/Ouest, Ministres ont exprimé l'espoir que la rencontre Reagan/Gorbatchev puisse constituer l'amorce d'un nouveau processus positif dans ces relations. Se référant au processus de la CSCE, ils ont réaffirmé l'importance qu'ils attachent à la mise en oeuvre effective de l'ensemble des engagements de la CSCE, y compris ceux relatifs aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales. L'espoir a été exprimé que le document global qui vient d'être proposé par les N+N contribuera à un résultat positif de la Conférence de Stockholm. Il a été décidé de continuer les échanges de vue, au sein du CE, sur le processus de la CSCE (suivi

Letzte
Zeile

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum: _____

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex an Dritte)

Chiffriert

Ja

Nein

Priorität

Norm.

Dring.

Flash

Faktura

Text erg.

F.I.

Absender

Seite-Nr.

11

Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode	Empfängercode

du Forum de Budapest, préparation des réunions de Berne et de Vienne).

Autres thèmes abordés: coopération, au sein du CE, en matière de protection des droits de l'homme (activation des travaux relatifs à la Convention européenne contre la torture, nouveau bâtiment des droits de l'homme); L'Amérique latine et l'Afrique.

Brunner.

NNNN

Datum: _____

Visum: _____

Tel. intern _____

Teil II2ème Séance de négociation Suisse-CE sur les protocoles additionnels concernant l'Espagne et le Portugal:

Deuxième séance de négociation a eu lieu le 22 novembre à Bruxelles entre délégation suisse, présidée par Ambassadeur Lévy et Commission des CE (Kawan) en présence des Etats membres. Positions de part et d'autre concernant démantèlement tarifaire industriel n'ont pas changé. Négociation reste donc dans une impasse sur le problème de fond.

La délégation suisse a, dans ces conditions, souligné que si aucun accord, ne serait-ce que transitoire, n'était trouvé jusqu'au 31.12.1985, l'accord de libre-échange s'appliquerait tel quel à l'Espagne et au Portugal. En ce qui concerne produits agricoles, accords liés à Convention Stockholm et accord AELE-Espagne expirent au 31.12.1985, tandis qu'accords bilatéraux, couvrant notamment contingent vin rouge en faveur de l'Espagne et régime fiscal préférentiel pour Porto et Madère pour le Portugal, doivent être dénoncés. Avons fait savoir qu'avons l'intention de les dénoncer, l'Espagne et le Portugal ne l'ayant pas encore fait.

La CE a pour sa part pris note de notre position et de nos intentions. Compte tenu de l'impossibilité probable - à ses yeux - d'arriver à un accord au 31.12.1985, elle nous a proposé un échange de lettres prolongeant le statu quo pour l'ensemble des échanges (industriels et agricoles) jusqu'au 1.3.1986, date à laquelle la première étape démantèlement tarifaire devrait avoir lieu.

A titre de première réaction, avons indiqué notre disponibilité à envisager le statu quo pour les produits couverts par l'accord de libre-échange, mais réservé notre position quant aux produits agricoles, tout en soulignant qu'à notre avis, il était possible d'arriver à un accord d'ici la fin de l'année.

Négociation a d'autre part permis de faire le point sur les discussions d'experts concernant les problèmes en suspens sur les contingents quantitatifs et tarifaires, textiles et questions agricoles. Il a été convenu que les travaux techniques devraient se poursuivre sur ces questions au niveau experts. Par contre, nous avons indiqué qu'il nous semblait inutile d'envisager en ce moment une troisième séance de négociations.

Prions Missions des pays CE d'utiliser toutes occasions de contact, notamment avec ministres et hauts fonctionnaires responsables affaires communautaires, de faire état de notre détermination en ce qui concerne position Suisse sur démantèlement tarifaire industriel qui doit selon nous s'opérer de la même façon en Espagne et dans les pays de l'AELE.

Brunner.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den

25.11.1985

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - sm

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex 48/85

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard Herr Erard	JL ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loréтан	LR
Koordination und Planung	Herr Schaller	SRU
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz Herr Barbey	MA BAC
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter Herr Wyss	RR WS
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Kanzlei politisches Sekretariat		W 338
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Faillettaz Herr Faivet	FA FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca Herr Fetscherin Herr Faessler Herr de Dardel	PIA FN FCH DJ
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli Herr Boillat Herr Strauch	WIP BA STH
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wyttenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler Kanzlei	GH Ei 101
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim Minister Uhl Minister Staehelin	MF UL ?
Sektion Vereinte Nationen und internat. Organisationen	Herr von Graffenried	GV

./.

- 2 -

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Luciri	LC
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Theurillat	TB
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Krafft Minister Stettler Minister Reimann	KT STR REI
Sektion Völkerrecht	Herr Imhof	IH
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hulliger	HG
Seeschiffahrtsamt Basel	Direktor Hulliger	Basel
Generalsekretariat	Botschafter Wermuth Herr Indermühle Herr Baumgartner Herr Ruf Herr Bodenmüller	WER IND BAG RG BOD
Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals		
Personalsektion	Herr Kaiser/Herr Reich	KA/RE
Sektion Bezüge und Zulagen	Herr Killias	KC
Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	Botschafter Staehelin	SFR
Stellvertretender Direktor	Herr Wilhelm	WM
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Vizedirektor	Herr Giovannini	GI
Vizedirektor	Herr Högger	HL
Informationsdienst	Herr Leuzinger	LP
Multilaterale Angelegenheiten	Herr	
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Minister Kellenberger	Ke

1 Ex. Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, Genève
35 Ex. BAWI, Büro 81, Bundeshaus Ost (vom Wochentelex nur 31 Ex.)

(vom Wochentelex 1 Ex. an Raymond Probst, a. Staatssekretär,
Brunnadernstr. 76, 3006 Bern)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 25. November 1985

Informations- und Pressedienst

Sa 27. Nov. 85 12

1.A.22.14.7.3. - sm

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 48/85

VERTRAULICH

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan		New York / UNO
Abu Dhabi	Dublin	Oslo
Addis Abeba	Guatemala	Ottawa
Akkra	Hanoi	Panama
Algier	Harare	Panmunjom
Amman	Havanna	Paris
Ankara	Helsinki	Paris / OECD
Asuncion	Islamabad	Paris / UNESCO
Athen	Jakarta	Prag
Bagdad	Kairo	Pretoria
Bangkok	Khartoum	Quito
Beijing	Kigali	Rabat
Beirut	Kinshasa	Riad
Belgrad	Kopenhagen	Rom
Berlin DDR	Kuala Lumpur	San José
Bogota	Kuwait	Santiago de Chile
Bonn	Lagos	Singapur
Brasilia	La Paz	Sofia
Brüssel	Lima	Stockholm
Brüssel / Mission	Lissabon	Strassburg / Europarat
Budapest	London	Söul
Buenos Aires	Luanda	Tananarive
Bukarest	Luxembourg	Teheran + Fremde Inter.
Canberra	Madrid	Tel-Aviv
Caracas	Manila	Tokio
Colombo	Maputo	Tripolis
Conakry	Mexico	Tunis
Dakar	Monrovia	Warschau
Damaskus	Montevideo	Washington
Dar es Salaam	Moskau	Wellington
Den Haag	Nairobi	Wien
Dhaka	New Delhi	Yaoundé

GENERALKONSULATE:

Hong Kong	Genf / IO
Mailand	97 Vertretungen
München	+ 5 Generalkonsulate
New York	-----
Frankfurt	102 total
	=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

Bern, den 25.11.1985
VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. -

sm

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 48/85

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Lagos	- Peking
- Bagdad	- Lissabon	- Prag
- Bangkok	- London	- Pretoria
- Brasilia	- Luxemburg	- Rabat
- Brüssel	- Madrid	- Riad
(Botschaft + Mission)	- Mexiko	- Rom
- Budapest	- Moskau	- Santiago
- Buenos Aires	- Nairobi	- Stockholm
- Canberra	- New Delhi	- Strasbourg <i>Reor.</i>
- Caracas	- New York/Swissobser	- Teheran
- Dar es Salaam	- Ottawa	- Tel Aviv
- Den Haag	- Oslo	- Tokio
- Dublin	- Paris (auch OECD)	- Warschau
- Helsinki		- Washington
- Jakarta		- Wien
- Kairo		

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate Hong Kong, New York, Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.